

## Een gorillababy in het paleis - Woordenlijst Nederlands-Spaans

### A

**aan** – a; en

**heeft kleren aan** – lleva ropa

**hebben kleren aan** – llevan ropa

**denkt aan** – piensa en

**doet aan** – se pone

**komt aan** – llega

**komen aan** – llegan

**vraagt aan** - pregunta

**acht** - ocho

**adopteer** – adopto

**adopteren** - adoptar

**af: doet ... af** – se quita

**al** - ya

**alle** - todos

**alleen** - solo

**alles** - todo

**als** - si

**alsjeblieft** – por favor; toma

**alstublieft** – por favor; tome

**altijd** - siempre

**arme** - pobre

**assistente** - asistenta

**attractie(s)** - atracciones

**au** - ay

**avonds: 's avonds** – por la tarde

### B

**bal** – balón, pelota

**balkon** – balcón

**banaan** – plátano, banana

**bananen** – plátanos, bananas

**bang: is bang** – tiene miedo

**bed** – cama

**beetje** – poco

**ben** – soy; estoy

**bent** – eres; estás

**beroemd** – famosa, famoso

**bij** – con; cerca de; en

**bijna** – casi

**binnen** - dentro

**blauw(e)** – azul(es)

**blij** – contenta, contento

**blond** – rubia, rubio

**boeken** – libros

**bomen** – árboles

**boom** - árbol

**boos** – enfadado/a, enojado/a

**boze** – enfadado/a, enojado/a

**briljant(e)** - genial

**brood** - pan

**bruin** – marrón, castaño

**buiten** - fuera

### C

**confetti** - confeti

### D

**daar** – allí, ahí

**daarom** – por eso

**dag** – día

**dan** – entonces; luego

**dankjewel** - gracias

**dankuwel** - gracias

**dat** – que; eso, esa, ese

**de** – el; la; los; las

**deal** - acuerdo

**denk** - pienso

**denken** - pensar

**denkt** - piensa

**deur** - puerta

**deze** – este, esta

**diamanten** - diamantes

**dicht: moet dicht** – tiene que cerrar  
**doet ze haar mond weer dicht** – vuelve a cerrar la boca

**die** – ese, esa

**dierentuin** – parque zoológico

**dingen** - cosas

**directeur** - director

**dit** – esto, esta, este

**doe** – hago; haces

**doet** – hace

**doet ... op** – se pone

**doet ... af** – se quita

**doet ... aan** – se pone

**doet ... in ...** - mete ... en ...

**doet ... open** - abre

**donderdag** - jueves

**dood** - muerto

**door** – por; a través

**doorknippen** - cortar

**doorknipt** - corta

**dus** – entonces; pues

**duur** – caro

## E

**echt** – de verdad, realmente

**echte** – verdadero(s), real(es)

**een** – un, una

**één** - uno

**eerste** - primero

**eet** - come

**Efteling** – parque de atracciones temático de cuentos de hadas

**elegant(e)** - elegante

**elke** - cada

**en** - y

**er** – [muchas veces no se traduce]

**er is** – hay

**is er** – hay

**er zijn** – hay

**er gaan niet genoeg mensen** – no hay gente suficiente que va

**wie is er in het paleis geweest?** – ¿quién ha estado en el palacio?

**erg** – muy

**eten** – comen; comida

**euro** – euro(s)

## F

**familie** - familia

**fantastisch** – fantástico

**fiets** - bicicleta

**filmen** – filmar, grabar

**filmt** – filma, graba

**filmpje** – vídeo

**furieus** – furioso/a

## G

**ga** – voy; ve

**gaan** – ir; vamos; van

**gaat** - va

**geef** – doy; da

**geef mij** - dame

**geeft** - da

**geen** - no

**geld** - dinero

**genoeg**- suficiente

**gestolen** - robado

**geweest** - sido

**goed** – bien; buen, bueno/a

**goede** – bueno/a

**goedemorgen** – buenos días

**gooit** - tira

**gorilla** - gorila

**gorillababy** – bebé gorila

**gouden** – de oro

**groene** - verde

**groot** - grande

**grote** – grande

## H

**haal ... uit** – saca ... de ...

**haalt ... uit** – saca ... de ...

**haar** – pelo; su(s)

**haha** – ja ja

**hamburger** - hamburguesa

**hamster(s)** – hámster(es)

**hand** – mano  
**geeft ... een hand** – le da la mano  
**handen** - manos  
**hard** – rápido; fuertemente  
**heb** - tengo  
**hebben** – tener; tienen  
**ze hebben ... aan** – llevan  
**ze hebben honger** – tienen hambre  
**heeft** - tiene  
**heeft ... nodig** - necesita  
**heeft ... aan** - lleva  
**heel** - muy  
**heet** – se llama  
**ik heet** – me llamo  
**hele** - muy  
**helpen** - ayudar  
**hem** – le; lo  
**met hem** – con él  
**het** – el; la; lo  
**hier** - aquí  
**hij** - él  
**hoed(en)** – sombrero(s)  
**hoeveel** – cuánto(s)  
**honderd** – cien, ciento  
**honger** - hambre  
**hoofd** - cabeza  
**huilt** - llora  
**huis** - casa  
**huisdier** - mascota

## I

**idee** - idea  
**ik** - yo  
**in** - en  
**interessant** - interesante  
**is** – es; está

## J

**ja** - sí  
**jaar** – año(s)  
**jarig: is jarig** – cumple años  
**bent jarig** – cumplés años  
**ik ben vandaag jarig** – hoy es mi cumpleaños

**je** – tú; tu(s)  
**jij** - tú  
**jongen(s)** – chico(s), muchacho(s)  
**jouw** - tu

## K

**kaas** - queso  
**kamer** – habitación; sala  
**kan** – puede; puedo  
**kat(ten)** – gato(s)  
**kijk** – ¡mira!  
**kijken** - mirar  
**kijkt** - mira  
**klaar** – listo/a  
**klein(e)** – pequeño/a  
**kleren** - ropa  
**kleur(en)** – color(es)  
**klimmen** - trepar  
**klimt** - trepa  
**kluis** – caja fuerte  
**knipt** - corta  
**kom** – ven; voy; he venido  
**komen** - venir  
**komt** - viene  
**kom naar buiten** – ¡sal afuera!  
**koning** - rey  
**koningin** - reina  
**koningsdag** – día del rey  
**koopt** - compra  
**kopen** - comprar  
**kost** - cuesta  
**kosten** - costar  
**kroon** - corona  
**kroonprinses** – princesa heredero  
**kunt** - puede

## L

**lang** – largo/a  
**al heel lang** – desde hace mucho  
**later** – más tarde; en el futuro  
**leest** - lee  
**Leonores** – de Leonore

**leuk** – divertido

**ik vind ... leuk** – me gusta(n)

**hij vindt Sophie leuk** – Sophie le cae bien

**ze vindt ... leuk** – le gusta ...

**als je het leuk vindt** – si te gusta

**ze vindt ... niet leuk** – no le gusta ...

**lezen** - leer

**lief** – cariñoso, dulce

**lieve** – querido; cariñoso, dulce

**ligt** – está; está acostada

**limousine** - limusina

**lintje(s)** – cinta(s)

**lintjeskamer** – cuarto de las cintas

**loopt** - camina

**luisteren** – escuchar; atender

**luistert** - escucha

**M**

**maakt** - hace

**maandag** - lunes

**maar** – pero, sino

**mag** – puede; le está permitido

**het mag niet** – no está permitido

**je mag geen voetbal spelen** – no puedes jugar al fútbol

**maken** - hacer

**mama** – mamá

**man** - hombre

**mee: neemt ... mee** – trae; lleva

**meer** – más

**geen ... meer** – no más ...

**niet meer** – ya no

**meisje(s)** – chica(s)

**meneer** – señor

**mensen** - gente

**met** – con; en

**mij** - me

**mijn** - mi

**moe** – cansado/a

**moeder** - madre

**moet** – tiene que, debe; tengo que, debo

**moeten** – tienen que; tenemos que

**mond** - boca

**mooi(e)** – bonito(s); bonita(s)

**morgen** - mañana

**N**

**na** – después

**naar** – a, hacia

**naast** – al lado de

**nationale** - nacional

**Nederland** – Holanda, Países Bajos

**Nederlands** – holandés, holandesa

**nee** - no

**neemt** - toma

**nerveus** - nervioso/a

**neus** - nariz

**niemand** - nadie

**niet** - no

**niet meer** – ya no

**ik zal het niet meer doen** – no volveré a hacerlo

**nieuw(e)** – nuevo(s), nueva(s)

**nieuws** – noticia(s)

**nodig: heeft... nodig** - necesita

**nog** – aún, todavía

**nooit** - nunca

**normaal** - normal

**normale** - normal

**nu** - ahora

**O**

**oeh oeh** – u, u

**of** - o

**ogen** - ojos

**om ... te** - para

**om ... te kopen** – para comprar ...

**omdat** - porque

**onder** – debajo de

**ook** - también

**op** – encima, en

**opeens** – de pronto, de repente

**open** – abierto

**doet ... open** – abre

**maakt ... open** - abre

**openen** - abrir

**oranje** - naranja

**oud(e)** – viejo(s); vieja(s)  
**over** - sobre  
**overmorgen** – pasado mañana

## P

**pakken** – coger; agarrar  
**pakt** – coge; agarra  
**paleis** - palacio  
**pannenkoek(en)** – crepes, panqueques  
**papa** - papá  
**perfect(e)** – perfecto(s), perfecta(s)  
**piano** - piano  
**plan** - plan  
**populair** - popular  
**praten** - hablar  
**prijs** - precio  
**prinses(sen)** – princesa(s)  
**prinsessenkleren** – ropa de princesa  
**probleem** - problema

## R

**rennen** - correr  
**rent** - corre  
**roept** – grita  
**rommelmarkt** – mercadillo, rastro

## S

**saai** – aburrido/a  
**schoenen** - zapatos  
**school** - escuela  
**schooltas** – bolso de escuela  
**shock: in shock** – en estado de shock, conmocionado/a  
**slaap: valt in slaap** – se duerme  
**slaapkamer(s)** – dormitorio(s)  
**slaapt** - duerme  
**slim(me)** – listo/a; inteligentemente  
**snel** – rápido/a; rápidamente  
**Sophies** – de Sophie  
**sorry** – lo siento  
**speciaal** - especial  
**speciale** - especial

**speelt** - juega  
**spelen** – juegan; jugar  
**sprookje(s)** – cuento(s) de hadas  
**sprookjesboom** – árbol de cuentos de hadas  
**sprookjesbos** – bosque de cuentos de hadas  
**sssst** - chist  
**staat** – está (de pie)  
**stelen** - robar  
**stiekem** – a escondidas  
**stoer(e)** – duro/a, valiente  
**super** - super  
**superinteressant** – super interesante  
**superpopulair** – super popular

## T

**te** – demasiado  
**om ... te kopen/maken** – para comprar/hacer ...  
**tegen** – a; contra  
**zegt tegen ...** - le dice a ...  
**telefoon** - teléfono  
**terug** – de vuelta  
**moet terug naar** – tiene que volver a  
**ik wil mijn kroon terug** – quiero volver a tener mi corona  
**geeft de kroon terug aan** – le devuelve la corona a ...  
**teruggeven** - devolver  
**tien** - diez  
**toe: naar ... toe** - hacia  
**toilet** – baño, servicios  
**trein** - tren  
**twaalf** - doce  
**twee** - dos  
**typt** - teclea

## U

**u** - usted  
**uit** – de  
**haal ... uit ...** - ¡saca ... de ...!  
**haalt/pakt ... uit ...** - saca ... de ...

**ze gaat haar bed uit** – baja de su cama  
**Sophie gaat de trein uit** – baja del tren

## V

**vader** - padre  
**vaders: haar vaders** – de su padre  
**vakantie** - vacaciones  
**valt** – se cae; cae  
**van** - de  
**vandaag** - hoy  
**veel** – mucho/a  
**verbaasd** - sorprendido/a  
**verdrietig** - triste  
**verjaardagscadeau** – regalo de cumpleaños  
**verkopen** - vender  
**vertelt** - cuenta  
**views** – vistas, visitas  
**vind ... leuk** – me gusta  
**vinden** – encontrar; piensan que  
**ik kan Yanga niet vinden** – no encuentro a Yanga  
**veel mensen vinden Yanga erg leuk** – a mucha gente les gusta mucho Yanga  
**ze vinden bananen erg lekker** – les gustan much los plátanos  
**vindt** – piensa que ... es ...  
**hij vindt Sophie leuk** – le cae bien Sophie  
**ze vindt ... leuk** – le gusta ...  
**vingers** - dedos  
**vis** - pez  
**vissen** - peces  
**vlog(s)** – vlog(s)  
**voetbal** - fútbol  
**voetballen** – jugar al fútbol  
**voetbalt** – juega al fútbol  
**volg ons** - síguenos  
**volgers** - seguidores  
**voor** – para; por; delante  
**vraagt** - pregunta  
**vrijdag** - viernes  
**vrouw** - mujer

## W

**waar** – dónde; donde  
**wakker** - despierto/a  
**wordt wakker** - se despierta  
**want** - porque  
**was** - era; estaba  
**wat** – qué; que  
**we** - nosotros  
**weer** – tiempo; otra vez  
**weet** – sabe; sé  
**weg: rent weg** – sale corriendo  
**omdat de kroon weg is** – porque la corona no está  
**weten** - saber  
**wie** - quién  
**wil** - quiere  
**wilde** - quería  
**willen** - querer  
**woensdag** – miércoles  
**wonen** - vivir  
**woon** - vivo  
**woont** - vive  
**word** – te haces, te vuelves, serás  
**dan word jij ook beroemd** – entonces tu también serás famoso  
**worden** – volverse, hacerse, ser  
**wil ... worden** – quiere ser  
**wordt** – será  
**ze wordt een beetje bang** – tiene un poco de miedo

## Y

**Yanga's** – de Yanga

## Z

**zakgeld** – dinero de la semana  
**zaterdag** - sábado  
**ze** – ella; ellos, ellas  
**zeggen** – decir  
**zeft** - dice  
**zien** – ver; ven  
**ziet** - ve  
**zij** – ella; ellos, ellas

**zijn** – estar; están; ser; son; su(s)  
**waar zijn** ... - ¿dónde están ...?  
**prinses zijn** – ser una princesa  
**niet bang zijn** – no tengas miedo  
**zilveren** – de plata  
**zit** – está sentado  
**zitten** – están sentados; estar sentado(s)  
**gaat zitten** – se sientan  
**zoekt** - busca  
**zonder** - sin  
**zonnebril(len)** – gafas de sol  
**zus** - hermana  
**zusje(s)** – hermanita(s)  
**zwaaien** – saludar con la mano  
**zwaait** – saluda con la mano